

Oficiul Român pentru Drepturile de Autor

**DECIZIE Nr. 232
din 22 decembrie 2008**

pentru publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a Hotărârii arbitrale din 15 decembrie 2008 având ca obiect stabilirea formei finale a Metodologiei privind remunerațiile reprezentând drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea operelor muzicale pe înregistrări sonore

Publicată în: Monitorul Oficial Nr. 17 din 9 ianuarie 2009

Având în vedere Referatul nr. SDG/3.397 din 22 decembrie 2008 al Direcției registre, gestiune colectivă și relații publice,

în conformitate cu dispozițiile [art. 131²](#) alin. (8) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor [art. 6](#) alin. (1) și ale art. 7 din Hotărârea Guvernului nr. 401/2006 privind organizarea, funcționarea, structura personalului și dotările necesare îndeplinirii atribuțiilor Oficiului Român pentru Drepturile de Autor,

directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor emite următoarea decizie:

Articol unic. - Se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, [Hotărârea arbitrală](#) din data de 15 decembrie 2008 având ca obiect stabilirea formei finale a Metodologiei privind remunerațiile reprezentând drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea operelor muzicale pe înregistrări sonore.

Directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor,
Rodica Pârnu

**Oficiul Român pentru Drepturile de Autor
Completul de arbitraj**

**HOTĂRÂREA ARBITRALĂ
din 15 decembrie 2008**

având ca obiect stabilirea formei finale a Metodologiei privind remunerațiile reprezentând drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea operelor muzicale pe înregistrări sonore

Publicată în: Monitorul Oficial Nr. 17 din 9 ianuarie 2009

Completul de arbitraj este constituit din:

Toma Dragomir	- arbitru
Georgeta Duțescu	- arbitru
Gheorghe Gheorghiu	- arbitru
Ernest Popovici	- arbitru
Claudiu Seucan	- arbitru

Pe rol se află soluționarea cererii de arbitraj formulate de către Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România - Asociația pentru Drepturi de Autor (**UCMR - ADA**), cu sediul în municipiul București, Calea Victoriei nr. 141, sectorul 1, legal reprezentată prin director general Ana Achim, în contradictoriu cu Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (**UPFR**), cu sediul în municipiul București, bd. Nicolae Titulescu nr. 88b, sectorul 1, legal reprezentată prin președinte Dan Popi.

Arbitrajul s-a desfășurat la termenele din 11 noiembrie 2008, 21 noiembrie 2008 și 28 noiembrie 2008, la care au fost depuse înscrișuri și au avut loc dezbateri privind forma finală a metodologiei, aspecte consemnate în procesele-verbale încheiate și aflate la dosarul de arbitraj, dezbaterile fiind încheiate la 4 decembrie 2008, când părțile au formulat concluzii pe fond și au depus note scrise.

Completul de arbitraj, având nevoie de timp pentru a delibera, a decis ca pronunțarea să aibă loc la data de 8 decembrie 2008 și apoi a solicitat prelungirea termenului pentru depunerea hotărârii arbitrale în conformitate cu prevederile [art. 131²](#) alin. (7) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare, la 15 decembrie 2008 pronunțând următoarea hotărâre:

COMPLETUL DE ARBITRAJ

Asupra procedurii de arbitraj de față constată următoarele:

Prin Cererea înregistrată la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (**ORDA**) sub nr. SDG/2.724 din 21 octombrie 2008, respectiv nr. 8.481 din 21 octombrie 2008, petenta UCMR-ADA, organism de gestiune colectivă a drepturilor de autor din domeniul muzical, înființat prin Decizia directorului general al ORDA nr. 3/1997, membră a comisiei de negociere constituită prin Decizia directorului general al ORDA nr. 220/2005, a solicitat inițierea procedurii de arbitraj cu privire la stabilirea formei finale a Metodologiei privind remunerațiile reprezentând drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea operelor muzicale pe înregistrări.

Petenta a indicat în cerere celelalte părți care urmează a fi convocate la procedura de arbitraj, respectiv intimatele UPFR, organism de gestiune colectivă a producătorilor de fonograme, înființat prin [Decizia](#) directorului general al ORDA nr. 5/1997, și Societatea Comercială ELECTRECORD - S.A., membre ale comisiei de negociere constituite prin Decizia directorului general al ORDA nr. 220/2005.

Totodată, petenta UCMR-ADA a solicitat ORDA să procedeze la convocarea părților în vederea desemnării, prin tragere la sorți, a completului de arbitraj.

În drept, cererea a fost motivată în baza art. 131² alin. (3) lit. b) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare.

La data de 27 octombrie 2008, părțile au fost convocate de către ORDA pentru desemnarea, prin tragere la sorți, a completului de arbitraj, format din 5 arbitri titulari și 3 arbitri de rezervă, dintre cei menționați în [Hotărârea](#) Guvernului nr. 1.287/2002 privind numirea membrilor corpului de arbitri de pe lângă Oficiul Român pentru Drepturi de Autor, constituindu-se completul de arbitraj.

La data de 3 noiembrie 2008, părțile și arbitrii au fost convocați la sediul ORDA, unde s-a constituit completul de arbitraj, acesta a stabilit onorariul, primul termen și locul arbitrajului, după care a procedat la informarea părților cu privire la aceste aspecte.

Societatea Comercială ELECTRECORD - S.A., deși inițial a participat la tragerea la sorți a arbitrilor, ulterior a comunicat, prin Adresa înregistrată la ORDA cu nr. SDG/3.019 din 11 noiembrie 2008, faptul că nu va participa la acest arbitraj, deoarece este membru UPFR. Față de această solicitare, completul de arbitraj a decis comunicarea cererii de arbitraj și Societății Comerciale ELECTRECORD - S.A. și a obligat UPFR la plata diferenței de onorariu ce trebuia achitată de către Societatea Comercială ELECTRECORD - S.A., sub sancțiunea, pentru aceasta din urmă, prevăzută la art. 131² alin. (6) teza a III-a din Legea nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare.

În susținerea arbitrajului părțile au depus înscrisuri și în final au depus concluzii scrise.

Completul de arbitraj a constatat că este legal constituit și că este competent să soluționeze cererea formulată.

Completul de arbitraj, trecând la analizarea aspectelor supuse arbitrajului, constată următoarele:

1. Privitor la excepția lipsei procedurii prealabile invocată de UPFR, cu privire la pretenții ale UCMR-ADA propuse direct în arbitraj, se constată ca dispozițiile [art. 131](#) din Legea nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare, obligă organismele de gestiune colectivă să depună metodologiile propuse a fi negociate odată cu cererea de inițiere a negocierilor formulată către ORDA, iar utilizatorii au posibilitatea de a-și formula contrapropunerile în cadrul negocierilor. Rezultă ca niciuna dintre părți nu poate formula direct în arbitraj noi pretenții pe care nu le-au pus în discuția părților.

UCMR-ADA nu a respectat cerința legală, făcând cereri direct în arbitraj cu privire la următoarele aspecte ce nu au fost negociate cu reprezentanții utilizatorilor (UPFR): art. 2 lit. g) privind noțiunea de utilizator, art. 4 alin. (3) privind informații solicitate de UCMR-ADA pentru producătorii care nu au deținut anterior nicio autorizație, art. 5 alin. (3) privind valabilitatea licenței, art. 7 alin. (2) și (3), art. 16 privind obligațiile fabricantului, art. 18 privind numărul de marcaje holografice solicitat de producător la ORDA, art. 19 privind eliberarea de timbre sau holograme de către UCMR-ADA ca elemente de siguranță privind reproducerea autorizată a repertoriului său, precum și propunerile

UCMR-ADA cu privire la remunerațiile minime pentru alte categorii de suporturi prevăzute în anexele nr. 1 și nr. 2, decât CD LP, MC LP și DVD.

Neîndeplinirea procedurii prealabile a negocierii constituie un *fine de neprimire* cu privire la aceste aspecte noi, excepția invocată fiind întemeiată și se admite.

2. Completul de arbitraj, investit să se pronunțe asupra formei finale a metodologiei, așa cum a fost negociată în prealabil de către părți, constată că părțile sunt de acord asupra majorității aspectelor cuprinse în metodologie, mai puțin definirea bazei de calcul și a unor termeni, precum și a procentului convenit autorilor.

A. Privitor la delimitarea bazei de calcul, întrucât, potrivit art. 131 din Legea nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare, arbitrajul se poartă între autorii de opere muzicale, reprezentați de UCMR-ADA, și producătorii de fonograme în calitate de utilizatori ai operelor muzicale, reprezentați de UPFR, vor fi avute în vedere în metodologie numai veniturile producătorilor de fonograme, cu excluderea veniturilor altor persoane care participă la fabricarea și distribuția fonogramelor, acestea din urmă neparticipând la procedura de arbitraj. **Producătorul** se definește ca orice persoană juridică sau persoană fizică autorizată ce realizează sau organizează realizarea de copii ale uneia sau mai multor opere muzicale pe care le pune în circulație în scopul distribuirii către public.

Baza de calcul o constituie prețurile practicate de producători (**PPD**). În acest sens sunt prevederile art. VI alin. (4) din contractul încheiat între Federația Internațională a Producătorilor de Fonograme (**IFPI**) și Biroul Internațional al Societăților de Gestionare a Drepturilor de Înregistrare și de Reproducere Mecanică (**BIEM**), potrivit cărora "redevența va fi calculată la prețul cel mai ridicat al unei copii, așa cum acesta este publicat de producător în ziua ieșirii produsului din depozitul producătorului în scopul vânzării cu amănuntul".

B. Quantumul remunerațiilor (procentuale și forfetare) se stabilește în funcție de criteriile generale prevăzute de [art. 131¹](#) alin. (1), respectiv în funcție de repertoriul utilizat, de categoria utilizatorilor reprezentați, de veniturile obținute de aceștia din activitatea în cadrul căreia se utilizează repertoriul și de practica europeană din domeniu.

Așadar, completului de arbitraj îi revine competența de a se pronunța asupra quantumului remunerației procentuale solicitate de părți, fie prin stabilirea unui procent unic definit pentru toți producătorii, fie prin stabilirea unui procent brut și a unui procent net care este plătit efectiv de producători ca urmare a aplicării deducerilor de 9% și 10%, reprezentând costuri de distribuire și ambalare pe care producătorii le suportă în mod obișnuit, indiferent de calitatea lor de membri ai unor organisme internaționale.

Părțile litigante sunt de acord cu procentul de 11% aplicat asupra bazei de calcul, din care se vor scădea 10% (costuri de ambalare) și de 9% (reducere admisă către distribuitori), procente concordante cu practică europeană, rezultând un procent final de 9,009% din baza de calcul.

Astfel, prin metodologia înaintată odată cu cererea de constituire a comisiei de negociere, UCMR-ADA a propus ca pentru înregistrările reproduse pe CD-uri și casete audio (MC-uri) toți producătorii (indiferent de apartenența la un organism internațional) să plătească o remunerație de 9,009% din baza de calcul, iar pentru operele audio înregistrate pe DVD-uri, remunerația să reprezinte un procent de 6% din baza de calcul. Ulterior, în negocieri, UCMR-ADA a propus ca procentul de 9,009% să fie plătit numai

de către membrii IFPI, iar ceilalți producători să plătească un procent de 11% din baza de calcul, indiferent de tipul suportului pe care sunt reproduse operele muzicale.

UPFR a propus ca toți producătorii, indiferent de apartenența la un organism internațional, să achite către UCMR-ADA o remunerație procentuală în cuantum de 9,009% din baza de calcul.

Completul de arbitraj va reține în metodologie procentul final de 9,009%.

Acest procent se aplică la o bază de calcul diferită pentru fiecare categorie de produs identificată prin prezenta metodologie, după cum urmează:

a) când producătorul vinde produsul către distribuitori, remunerația se calculează în funcție de PPD (***Published Price for Dealers***), reprezentând cel mai mare preț publicat de producător, în ziua ieșirii suportului înregistrat din depozitul producătorului, așa cum reiese din lista de prețuri ținută și publicată de acesta, preț la care orice vânzător cu amănuntul poate achiziționa o cantitate minimă, fără a beneficia de niciun fel de deduceri, stimulente sau reduceri;

b) când producătorul vinde produsul direct către consumatorul privat, remunerația se calculează în funcție de prețul de vânzare cu amănuntul, practicat și publicat de producător;

c) pentru produsele promoționale, remunerația are ca bază de calcul valoarea totală a costurilor de producție a fonogramelor, soluție agreată de părțile litigante. Cât privește numărul de exemplare oferite cu titlu promoțional, scutite de plata drepturilor de autor, UPFR solicită 1.000 de exemplare, iar UCMR-ADA acordă 150 de exemplare, completul de arbitraj urmând a acorda 350 de exemplare;

d) pentru produsele premium, remunerația are ca bază de calcul valoarea de vânzare a tuturor unităților vândute, așa cum aceasta rezultă din facturi;

e) pentru produsele cu preț redus, ***mid, budget*** și solduri, remunerația are ca bază de calcul valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă aceasta din facturi;

f) pentru produsele puse în circulație și returnate nu se achită drepturile de autor.

Remunerațiile minime ce se cuvin autorilor, potrivit metodei de calcul agreate la nivel european, vor fi stabilite în limita a două treimi din remunerațiile normale, pe care producătorii le vor achita ca urmare a aplicării procentului la baza de calcul. Așadar, remunerațiile minime variază în funcție de prețurile practicate pe piața națională de către producători, respectiv în funcție de veniturile obținute de aceștia din valorificarea suporturilor înregistrate, așa cum a statuat practica BIEM.

Pentru remunerațiile minime, UPFR a propus sume forfetare al căror cuantum este conform practicii europene, însă, pentru stimularea autorilor, completul de arbitraj le majorează, stabilind cuantumul acestora în metodologie.

C. Privitor la licențierea producătorilor de fonograme, UCMR-ADA va acorda licențe neexclusive producătorilor de fonograme, numai pentru reproducere, ținând cont de practica europeană concretizată în art. II alin. (1) din contractul standard încheiat între IFPI și BIEM, precum și pe baza interpretării logice a dispozițiilor [art. 141](#) alin. (2) și [art. 40](#) din Legea nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare, privind epuizarea dreptului de distribuire la prima vânzare sau la primul transfer de drept de proprietate asupra originalului sau a copiilor unei opere de către titularul de drepturi sau cu consimțământul acestuia, precum și prezumția că în cazul cesiunii dreptului de reproducere a unei opere se cesionează și dreptul de distribuire a copiilor acestei opere.

Referitor la durata autorizației-licență neexclusivă, UPFR solicită ca aceasta să fie acordată producătorilor pentru o perioadă nedeterminată, solicitare inacceptabilă, întrucât realizarea obligațiilor ce incumbă producătorilor ar fi la latitudinea acestora. În consecință, autorizația se va acorda pentru o perioadă de 12 luni, cu posibilitate de prelungire.

Elementele componente ale fiecărui formular/document (cerere de autorizare, raport trimestrial) sunt enumerate în cadrul art. 4, 13 și 14 din metodologia propusă de ambele părți, iar elementele contractului de autorizare în art. 5 din metodologia propusă de UCMR-ADA.

*
* *

Față de considerentele expuse,

COMPLETUL DE ARBITRAJ HOTĂRĂȘTE:

Forma finală a metodologiei este următoarea:

Metodologie privind remunerațiile reprezentând drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea operelor muzicale pe înregistrări sonore

Art. 1 - Utilizarea operelor muzicale prin reproducere și distribuire de fonograme pe teritoriul României se poate face în baza unei autorizații licență neexclusivă prealabile încheiate de utilizator cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România - Asociația pentru Drepturile de Autor, pentru operele muzicale aflate în repertoriul gestionat colectiv de aceasta.

Art. 2 - În sensul prezentei metodologii, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:

- a) **UCMR-ADA** - Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România - Asociația pentru Drepturi de Autor;
- b) prin **repertoriu** se înțelege totalitatea operelor muzicale pentru care Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor - Asociația pentru Drepturi de Autor a fost mandată direct de către membrii proprii, potrivit statutului său, ori indirect prin intermediul contractelor scrise încheiate cu organisme similare din străinătate să gestioneze colectiv drepturile patrimoniale de reproducere și distribuire a operelor muzicale;
- c) prin **producător** se înțelege orice persoană juridică sau persoană fizică autorizată, care realizează sau organizează realizarea de copii ale uneia sau mai multor opere muzicale pe care le pune în circulație în scopul distribuirii către public;
- d) prin **produs** se înțelege orice reproducere, în tot sau în parte, a uneia sau a mai multor opere muzicale ori a reprezentărilor digitale ale acestora, indiferent care ar fi metoda ori tipul de suport utilizat pentru fixare;
- e) prin **produs premium** se înțelege suportul înregistrat oferit ca bonus pentru promovarea altor produse;
- f) prin **produs promoțional** se înțelege suportul înregistrat, oferit în mod gratuit în scopul promovării produsului respectiv sau în scopul promovării casei de producție;

g) prin *vânzare la prețuri de ofertă (mid)* se înțelege vânzarea de suporturi pe care sunt reproduse opere muzicale, la un preț mai mic cu cel puțin 20% față de PPD;

h) prin *vânzare budget* se înțelege vânzarea de suporturi pe care sunt reproduse opere muzicale la un preț mai mic cu cel puțin 35% față de prețul de lansare;

i) prin *vânzare la solduri* se înțelege vânzarea în scopul lichidării unui stoc de suporturi pe care sunt reproduse opere muzicale.

Art. 3 - Autorizația licență neexclusivă acordată de UCMR-ADA conferă producătorului, în schimbul remunerației, drepturile neexclusive gestionate colectiv de a reproduce și distribui pe teritoriul României opere muzicale din repertoriu, fixate pe orice tip de suport. Autorizațiile nu sunt necesare în cazul în care drepturile patrimoniale cuvenite autorilor pentru copiile introduse pe teritoriul României au fost plătite în țara de unde acestea au fost achiziționate (țara de origine).

Art. 4 - (1) Înainte de a reproduce în scopul distribuirii de opere muzicale din repertoriul UCMR-ADA, producătorul are obligația de a obține de la UCMR-ADA autorizația licență neexclusivă.

(2) În acest scop, producătorul va adresa o cerere UCMR-ADA înainte de data propusă pentru reproducere și, respectiv, distribuire. Pentru operele muzicale noi, aflate la prima înregistrare, cererea va cuprinde:

- a) numele/denumirea producătorului și datele sale de identificare;
- b) titlul albumului;
- c) denumirea fiecărei opere muzicale;
- d) durata fiecărei opere muzicale - (minute)' (secunde)";
- e) compozitor/textier/editor;
- f) artist interpret (dacă este cazul);
- g) ștampila, numele și semnătura reprezentantului legal al producătorului.

Pentru operele muzicale deja autorizate de UCMR-ADA sau de un organism similar din străinătate cu care UCMR-ADA are încheiat un contract de reciprocitate, cererea va cuprinde:

- a) numele/denumirea producătorului și datele sale de identificare;
- b) numărul de licență atribuit de UCMR-ADA pentru albumul editat anterior, în cazul reeditării acestuia;
- c) numărul de catalog;
- d) ștampila, numele și semnătura reprezentantului legal al utilizatorului.

(3) Formularul tipizat de cerere de autorizare constituie anexa nr. 1 la prezenta metodologie și face parte integrantă din aceasta.

Art. 5 - Autorizația licență neexclusivă se acordă pe o perioadă de 12 luni pentru teritoriul României și pentru tirajul solicitat, cu posibilitate de prelungire.

Art. 6 - (1) Producătorul va plăti UCMR-ADA pentru reproducerea și distribuirea de opere muzicale pe teritoriul României, pentru fiecare produs, o remunerație reprezentând 9,009% din baza de calcul.

(2) Remunerația datorată de utilizatori, pentru fiecare copie, nu poate fi mai mică decât remunerațiile minime din tabelul următor:

REMUNERAȚII MINIME - LEI					
Tip suport	Vânzare standard	Vânzare mid	Vânzare budget	Solduri	Premium
CD	1	0,77	0,44	0,22	0,12
DVD	1	0,77	0,44	0,22	0,12
MC	0,4	0,3	0,2	0,1	-

(3) În situația în care un album conține și opere ce nu aparțin repertoriului organismului de gestiune colectivă a drepturilor de autor din domeniul muzical, remunerația datorată UCMR-ADA va fi calculată potrivit proporției dintre minutajul operelor muzicale reproduse din repertoriu față de durata totală a operelor muzicale cuprinse în album.

(4) La remunerațiile prevăzute de prezenta metodologie se adaugă TVA.

Art. 7 - (1) Baza de calcul al remunerațiilor o reprezintă cel mai mare preț publicat de producător în ziua ieșirii suportului înregistrat din depozitul producătorului, așa cum reiese din lista de prețuri ținută și publicată de acesta, preț la care orice vânzător cu amănuntul poate achiziționa o cantitate minimă dintr-un suport relevant, fără a beneficia de niciun fel de reduceri, stimulente, bonusuri sau orice alt fel de diminuări ale prețului, denumit în continuare **PPD**.

(2) Pentru exemplarele distribuite de producător cu titlu promoțional, gratuit, baza de calcul al remunerației o reprezintă valoarea totală a costurilor de producție a fonogramelor ca produs final. Producătorii pot oferi cu titlu promoțional fără plata drepturilor de autor cel mult 350 de exemplare din fiecare fonogramă și numai din primul tiraj.

(3) În situația în care fonogramele sunt vândute la solduri, baza de calcul o reprezintă valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă din facturi.

(4) Remunerațiile se determină după următoarea formulă:

(9,009% înmulțit cu PPD-ul) înmulțit cu numărul de unități reproduse și distribuite în perioada de raportare.

(5) Pentru situațiile prevăzute la alin. (2) și (3), remunerațiile se determină după următoarea formulă:

(9,009% înmulțit cu baza de calcul prevăzută la alineatele respective) înmulțit cu numărul de unități reproduse și distribuite în perioada de raportare.

Art. 8 - Baza de calcul pentru produsele la prețuri de ofertă (mid) o reprezintă valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă aceasta din facturi.

Art. 9 - (1) Baza de calcul pentru produsele solduri o reprezintă valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă aceasta din facturi.

(2) Nu este considerată vânzare la solduri vânzarea unor suporturi dintr-un album ce au fost fabricate special pentru vânzarea la prețuri de solduri.

Art. 10 - (1) Baza de calcul pentru produsele premium o reprezintă valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă aceasta din facturi.

(2) Produsele premium vor avea inscripționate pe suport enunțul "Se distribuie numai împreună cu".

Art. 11 - (1) Baza de calcul pentru produsele *budget* o reprezintă valoarea de vânzare a tuturor unităților astfel vândute, așa cum rezultă aceasta din facturi.

(2) Nu este considerată vânzare *budget* vânzarea unor suporturi dintr-un album conținând opere muzicale noi ce au fost fabricate special pentru vânzarea la preț redus față de PPD.

Art. 12 - (1) Plata remunerațiilor datorate de producători către UCMR-ADA se face trimestrial, până la data de 25 a lunii următoare trimestrului încheiat.

(2) Pentru întârzierile la plată producătorii datorează UCMR-ADA penalități în cuantum de 0,1% pe zi de întârziere.

Art. 13 - (1) Pe coperta fiecărui suport pe care sunt reproduse opere muzicale din repertoriu vor fi menționate în mod vizibil următoarele marcaje:

a) numele și, dacă este cazul, marca producătorului;

b) titlul albumului;

c) denumirea operelor muzicale;

d) numele autorilor operelor muzicale;

e) numărul de catalog;

f) enunțul "Toate drepturile producătorului și ale autorilor sunt rezervate. Utilizările neautorizate ale acestei înregistrări sunt strict interzise și se pedepsesc conform legii." sau varianta în limba engleză pentru copiile din repertoriul internațional;

g) simbolul *P*, însoțit de numele producătorului, anul și țara în care s-a publicat prima dată.

(2) Marcajele prevăzute la alin. (1) lit. a), b), c), e) și g) vor fi inscripționate și pe suportul pe care sunt fixate sau reproduse operele muzicale.

Art. 14 - (1) Producătorii sunt obligați să elaboreze cataloage care vor cuprinde cel puțin următoarele elemente:

a) titlurile albumelor;

b) numărul de catalog;

c) titlul operelor muzicale;

d) autorii operelor muzicale;

e) tipul suportului (compact-disc, casetă audio, DVD, CD-ROM etc.).

(2) Producătorii vor comunica UCMR-ADA lista de prețuri cuprinzând PPD-ul, listă publicată periodic de către aceștia.

(3) Utilizatorii au obligația de a comunica UCMR-ADA un exemplar al fiecărui catalog editat sau reeditat.

(4) Necomunicarea catalogului dă dreptul UCMR-ADA ca, după o prealabilă notificare, să refuze pe viitor cererile de autorizare formulate de acel producător până la reglementarea situației.

Art. 15 - (1) Până la data de 20 a lunii următoare fiecărui trimestru, utilizatorii au obligația de a comunica UCMR-ADA un raport cuprinzând, pentru trimestrul încheiat:

- a) numele/denumirea producătorului și datele sale de identificare;
- b) titlurile albumelor reproduse și distribuite;
- c) numărul de catalog al fiecărui album;
- d) numărul de unități vândute din fiecare album;
- e) PPD-ul pentru fiecare album și tip de suport;
- f) numărul de autorizație UCMR-ADA;
- g) ștampila, numele și semnătura reprezentantului legal al utilizatorului.

(2) Modelul de raport constituie anexa nr. 2 la prezenta metodologie și face parte integrantă din aceasta.

Art. 16 - (1) Remunerația nu va fi achitată dacă produsele sunt returnate și înregistrate astfel în documentele contabile.

(2) În situația în care retururile sunt reintroduse în circuitul comercial, remunerația este datorată corespunzător.

Art. 17 - În cazul vânzărilor angro, utilizatorul va menționa pe fiecare factură sau într-o anexă a acesteia specificațiile detaliate ale fonogramei, numărul de exemplare pentru fiecare poziție din catalog și prețul de livrare corespunzător pe unitate de suport.

Art. 18 - Producătorii vor asigura organismului de gestiune colectivă a drepturilor de autor din domeniul muzical accesul la toate informațiile și evidențele privind activitățile ce fac obiectul autorizațiilor acordate de acesta, potrivit raportărilor trimestriale, și vor furniza la cererea scrisă și alte informații privind drepturile reglementate de prezenta metodologie.

Art. 19 - În măsura în care UCMR-ADA, precum și producătorii devin membri ai unor organizații internaționale ale autorilor, respectiv ale producătorilor, între care există încheiate acorduri, prevederile acestora vor putea fi stipulate în convențiile încheiate între organismul de gestiune colectivă și producătorii respectivi.

Art. 20 - Modificarea remunerațiilor stabilite în sumă fixă se poate efectua periodic, prin reactualizarea cu indicele inflației, în conformitate cu dispozițiile [art. 131⁴](#) din Legea nr. 8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare.

Prezenta metodologie intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Anexa Nr. 1
la metodologie

CERERE DE AUTORIZARE A PRODUCȚIEI FONOGRAFICE

Subscrisa S.C.,
cu sediul social în
Telefon/fax e-mail
C.U.I. Nr. reg.com. J
Cont deschis la Banca Cod IBAN
Reprezentantă legal și statutar de
Persoana de contact telefon

Solicit eliberarea unei autorizații licență neexclusivă pentru
reproducerea operelor muzicale pe înregistrări sonore pentru albumul cu
titlul, pe suport
(se va menționa suportul pe care se vor reproduce
operele muzicale; de exemplu: CD, MC, DVD etc.)
pentru operele muzicale de mai jos.

Operele muzicale pentru care se solicită autorizația licență neexclusivă
pentru reproducerea pe înregistrări sonore sunt:

Nr. crt.	Artist interpret	Titlul operei muzicale	Durata	Compozitor	Editor
----------	------------------	------------------------	--------	------------	--------

Data

Societatea Comercială

Semnătura

Ls.

Anexa Nr. 2
la metodologie

S.C.
Sediul
CIF; J
Banca cont IBAN
Reprezentată legal și statutar de
Destinatar raport: UCMR-ADA

RAPORT VÂNZĂRI
Trimestrul/Anul

Nr. catalog	Nr. autorizație UCMR-ADA	Titlu album	Suport	Unități vândute	Baza de calcul	Procent UCMR-ADA*	Suma achitată către UCMR-ADA
						X/Y*9,009%	
*X= minutaj opere muzicale protejate de UCMR-ADA; Y = minutaj opere muzicale incluse pe înregistrarea sonoră							
TOTAL GENERAL							

*

**

Cu apel în termen de 30 de zile de la publicarea Hotărârii arbitrale în Monitorul Oficial al României, Partea I.
Pronunțată și semnată, astăzi, 15 decembrie 2008, la sediul ORDA din Str. Transilvaniei nr. 2, sectorul 1, București.

Completul de arbitri:
Toma Dragomir - arbitru
Georgeta Duțescu - arbitru
Gheorghe Gheorghiu - arbitru
Ernest Popovici - arbitru
Claudiu Seucan - arbitru
